

## الملخص

في الأرض، مغا أولياء. 2015. تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة

العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015

2015. البحث العلمي. كلية التربية قسم اللغة العربية الجامعة الإسلامية

الحكومية فونوروغو. المشرف الدكتور الحاج محمد منير الماجستير.

الكلمة الأساسية: التدريس، الإملاء

الإملاء هو قسم من مهارة الكتابة. الإملاء لغة هو الإهمال والتأخير، وإطالة الوقت والعمر حتى يتسع الزمن للتمتع بالشيء المحبوب. وتدريس الإملاء هو خطوات منظومة يقوم بها الطالب تمكنه من فهم واستيعاب مهارة كتابية معينة، تتكون لديه من خلالها القدر على رسم الكلمات رسماً صحيحاً.

في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو تعلم اللغة العربية مادة الإملاء لا يزال العديد من الطلاب الذين لا يتكلمون بسبب نقص الممارسة. لأنه ليس من المستغرب إذا كان يجلس في الكلية، والطلاب لا تزال في كثير من الأحيان يخطئ في الكتابة العربية، الكتابة الجيدة حول دروس اللغة والآيات من آيات القرآن والحديث.

تحدد الباحثة مسائل بحثها في جوانب خاصة من تدريس اللغة العربية، أما أسئلة البحث فكما يلي: (1) كيف الطريقة المستخدمة في تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015؟ (2) كيف الوسائل المستخدمة في تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية 2014-2015؟ (3) ما الدوافع و العوائق في

تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية  
فونوروغو السنّة الدّرّاسيّة ٢٠١٤-٢٠١٥؟

لإجابة اسئلة البحث إستخدمت الباحثة نوع البحث لهذا البحث العلمي على سبيل  
البحث النوعي. و إستخدمت طريقة المقابلة و طريقة الوثيقة و طريقة الملاحظة لجمع البيانات و  
استخدمت الطريقة الوصفية النوعية على طراز ميلس وهو بيرمان لتحليله.

وبعد تحليل البيانات استنتجت الباحثة (1) الطريقة المستخدمة في تدريس مادة الإملاء

لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو هي طريقة  
المناقشة و المحاضرة و تقديم المقالة. (2) الوسائل المستخدمة في تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى  
الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو هي الوسائل البصرية و السمعية  
البصرية. (3) الدوافع في تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة  
الإسلامية الحكومية فونوروغو هي توفرّ المراجع الأساسية و وجود الشاشة الكرسطالية. و العوائق في  
تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية  
فونوروغو هي إختلاف خلفية الطلاب لتربوية و قلة الممارسة.

ومن هذا البحث تقدم الباحثة الإقتراحات كمايلي: (1) ينبغي على الجامعة المزيد من  
الاهتمام إلى المرافق المستخدمة في تعلم اللغة. وتكوين بيئة لغوية خاصة لقسم اللغة العربية. (2)  
ينبغي على المحاضر المزيد من الاهتمام لقدرة الطلاب وأكثر إبداعا في استخدام طريقة التعلم.  
والاستفادة من وسائل الموجودة جيدا. (3) ينبغي على الطلاب أن يكثرّو النشاط في التعلم  
والسؤال عما لم يفهموا في مادة الإملاء.

## الباب الأول

### المقدمة

#### ﴿أ﴾ خلفية البحث

توجد أنواع اللغات في إندونيسيا. سوى اللغة الإندونيسية يوجد فيها اللغة الأجنبية كمثل اللغة الإنجليزية واللغة العربية. إن اللغة لعربية مكانة خاصة بين لغات العالم, كما أن أهمية اللغة تزيد يوماً بعد يوم في العصر الحاضر, وترجع أهمية اللغة العربية إلى الأسباب وهي أنها لغة القرآن الكريم, ولغة الصلاة, ولغة الحديث الشريف.<sup>1</sup>

وجب على كل مسلم أن يتعلم اللغة العربية لأن الله أنزل القرآن باللغة العربية. وإذا لا يستطيع المسلمون فهم اللغة العربية هم لا يفهمون القرآن والحديث, ولا يفهمون ما يقرؤون في الصلاة. من أهداف تدريس اللغة العربية هي لكي يفهم المرء النص العربي. إذا نفهم عن نص العربي فإنشاء الله نحن نستطيع أن نفهم جميع علوم الدين الإسلام الذي تكتب باللغة العربية.

بهذا أن اللغة العربية لها دور مهم لفهم علوم الدين وينتفع به لإنتقالها إلى أذهان المجتمع عامًا و إلى أذهان الطلاب خاصًا. بل يميل أكثر المجتمع والطلاب أن يظنوا بأن تعلّم اللغة العربية أصعب من تعلّم اللغة الأجنبية الأخرى. لفهم اللغة العربية, علينا أن نتعلم قواعدها ومهاراتها.

بين المهارات اللغة, مهارة الكتابة هي بأعلى مهارة من أربع مهارات اللغة. الكتابة هي واحدة من الوسائل للتواصل مع اللغة بين الناس بعضهم بعضا التي ليحيطه مكان و وقه. مهارة الكتابة هي جزء لا يتجزأ في العملية كلها من

<sup>1</sup> محمد على الخولى, أساليب تدريس اللغة العربية, (دون المكان : دار الفلاح, 1986), 19

التعلم في تجربة الطالب خالٍ دراستهم في المدرسة.<sup>2</sup> مهارات الكتابة هي وصف أو الكشف عن محتويات العقل، بدءاً من جوانب بسيطة مثل كتابة كلام على الجوانب التي تؤلف. مهارات الكتابة في اللغة العربية على نطاق واسع إلى ثلاث فئات هي لا يتجزأ، وهما الإملاء، الخط وتأليف.<sup>3</sup>

ومن بين الفئات الثلاث، الإملاء هي واحدة من أهم المهارات في عملية التعلم. والغرض من هذه الدراسة هو يستطيع الطلاب كتابة الكلمة و الجملة في اللغة العربية بصحيح.<sup>4</sup>

الإملاء هو من الأسس الهامة للتعبير الكتابي، و إذا كانت القواعد النحوية وسيلة لصحة الكتابة من النواحي الإعرابية والإشتقاقية ونحوها، فإن الإملاء وسيلة لها من حيث الصورة الخطية، والخطأ الإملائي يشوه الكتابة، وقد يعوق فهم الجملة. كما أنه يدعو إلى احتقار الكاتب وازدراؤه.<sup>5</sup>

في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو تعلم اللغة العربية مادة الاملاء لا يزال العديد من الطلاب الذين لا يتكلمون بسبب نقص الممارسة. لأنه ليس من المستغرب إذا كان يجلس في الكلية، والطلاب لا تزال في كثير من الأحيان يخطئ في الكتابة العربية، الكتابة الجيدة حول دروس اللغة والآيات من آيات القرآن والحديث.<sup>6</sup>

<sup>2</sup> عبد الحميد, Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Materi (مالانج: جامعة الإسلامية الحكومية بمالانج, 2008), 49.

<sup>3</sup> أجف هرموان, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (بندونع: رسد كريا, 2013), 62.

<sup>4</sup> أحمد عزان, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (بندونع: هومانيبورا, 2009), 122.

<sup>5</sup> عبد العليم إبراهيم, الموجه الفنى لمدرسى اللغة العربية, (القاهرة: دار المعارف, دون السنة), 193

<sup>6</sup> أحمد عزان, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, ..... , 69.

فذلك تريد الباحثة إجراء البحث تحت الموضوع : تدريس مادة الإملاء  
لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية  
فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٤-٢٠١٥ .

### ﴿ب﴾ تحديد البحث

أما تحديد البحث في هذا البحث العلمي هو تدريس مادة الإملاء  
لطلاب المستوى الثالث في فصل "أ" بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية  
الحكومية فونوروغو السنة الدراسية ٢٠١٤-٢٠١٥ .

### ﴿ج﴾ أسئلة البحث

1. كيف الطريقة المستخدمة في تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث  
بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية  
٢٠١٤-٢٠١٥ ؟
2. كيف الوسائل المستخدمة في تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث  
بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية  
٢٠١٤-٢٠١٥ ؟
3. ما الدوافع و العوائق في تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث  
بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية  
٢٠١٤-٢٠١٥ ؟

### ﴿د﴾ أهداف البحث

وأما أهداف هذا البحث فكما يلي:

1. لمعرفة الطريقة المستخدمة في تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث

بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية  
٢٠١٤-٢٠١٥.

2. لمعرفة الوسائل المستخدمة في تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث  
بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية  
٢٠١٤-٢٠١٥.

3. لمعرفة الدوافع و العوائق في تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث  
بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية  
٢٠١٤-٢٠١٥.

### ﴿ه﴾ فوائد البحث

تنقسم فوائد هذا لبحث إلى نوعين هما:

1. الفوائد النظرية

حاصل هذا البحث ليكون إسهاماً فكرياً في ترقية و لتوسعة  
الثقافة العلمية في مشكلات تدريس مادة الإملاء في المؤسسات التربوية  
باندونيسيا.

2. الفوائد العملية

أ. للجامعة

ليكون البحث أحد المراجع يرجع إليها المسؤولون في الجامعة الإسلامية  
الحكومية فونوروغو في إعطاء التشجيع إلى المدرسين أو طلاب قسم  
اللغة العربية.

ب. للطلاب

الطلاب يستطيع تعلم مادة الإملاء جيداً.

ج. للباحثة

لزيادة المعارف العلمية الجديدة في تدريس مادة الإملاء المناسب  
بالمهنة التعليمية في المستقبل.

## ﴿و﴾. منهج البحث

### 1. مدخل البحث ونوع البحث

#### أ. مدخل البحث

إستخدمت الباحثة المدخل النوعي الوصفي عن تدريس الإملاء  
لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية  
فونوروغو.

#### ب. نوع البحث

إستخدمت الباحثة نوع البحث لهذا البحث العلمي على  
سبيل البحث النوعي (Qualitative research) و البحث النوعي هو  
إجرات البحث التي تنتج البيانات الوصفية (Descriptive data)  
كالأصوات المكتوبة أو من ألسنة الأشخاص و الطبائع المتأمله<sup>7</sup>.  
الحجة لإستخدام البحث النوعي هي بأن المشكلة المتعلقة  
بتدريس مادة لإملاء من المشكلة المركبة لدينامكية, تحتاج إلى الفهم  
العميق على حالة الميدان. وبالإضافة إلى ذلك, كتنقيّة في لتدريس  
مادة الإملاء من خلال الأنشطة اليومية لا يكون فقط من الإستبيان  
فحسب.<sup>8</sup>

<sup>7</sup> مارغونو, Metodologi Penelitian Pendidikan, (جاكاتا :رينكا جيفتا, 2003), 36.

<sup>8</sup> سوغيان, Metode Penelitian Pendidikan, (بندونغ: ألفيد, 2005), 15.

## 2. حضور الباحثة

حضور الباحث، يتعلق بهذا البحث تعلقا كبيرا لأنها إحدى الوسائل الشخصية (Human Instrument) لجمع البيانات، المنهج العلمي (Scientific Paradigma) المستخدم هذا لجمع البيانات في هذا البحث هو منهج المقابلة و الملاحظة و دراسة الوثائق المكتوبة. الشخص افضل الوسائل لجمع البيانات. الشخص هو الوسيلة المتصلة مع المخبر (Informan) ويقدر على فهم انواع التبدلات في الميدان والحصول عليها.<sup>9</sup>

## 3. مكان البحث

مكان البحث الذي تأخذ الباحثة هو الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنّة الدّراسيّة. في شارع فيراموكا 156 فونوروغو.

## 4. مصادر البيانات

مصادر البيانات هي المصادر التي حصلت عليها الباحثة البيانات من ميدان البحث.<sup>10</sup> و مصادر البيانات لهذا البحث هي:  
 أ. المخبر (namrofnI)  
 يقصد بالمخبر في هذا البحث هم المدرسون و الطلاب في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.  
 ب. الوثيقة (isatnemukoD)

<sup>9</sup> ليكسي موليونج، Metodologi Penelitian Kualitatif (باندوع: راجا روسدا كريا ، 2000)، 19.

<sup>10</sup> سوهارسي أريكنوطا، Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek (جاكارتا: رينكا جيفتا



يقصد بالوثيقة في هذا البحث هو الوثائق أو الصور أو الهواش  
المدونة في الكتاب أم غير المدونة.<sup>11</sup>

## 5. أساليب جمع البيانات

وأساليب جمع البيانات في هذا البحث هي :

أ. طريقة الملاحظة (*dohteM noitavresbO*)

طريقة الملاحظة هي طريقة جمع البيانات باستعمال الحواس وعلى  
الأخص البصر و السمع و سميها الملاحظة وتسجيله بالنظام الخاص.<sup>12</sup>  
و تنقسم الملاحظة على قسمين هما الملاحظة مركيية و الملاحظة غير  
مركيية. إستخدمت الباحثة طريقة الملاحظة مركيية. إستعملت الملاحظة  
للحصول على البيانات عن الأعمال و الأحوال في تدريس مادة  
الإملاء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللّغة العربية بالجامعة الإسلامية  
الحكوميّة فونوروغو.

ب. طريقة المقابلة (*ohteM weivretnId*)

طريقة المقابلة هي إحدى من الطرق لجمع البيانات بتقديم أسئلة  
المباشرة إلى المخبر. تنقسم المقابلة على قسمين هما اسئلة مفتوحة و  
اسئلة غير مفتوحة.

الهدف من استخدام هذه الطريقة هو نيل البيانات عن كيفية  
تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللّغة العربية  
بالجامعة الإسلامية الحكوميّة فونوروغو . مع المخبرين و المدرسون  
والطلاب.

<sup>11</sup> نفس المرجع، 36.

<sup>12</sup> سوترسنو هادي، Metodologi Research، 126. يوغياكرة: أندى يوغياكرة. 2000.

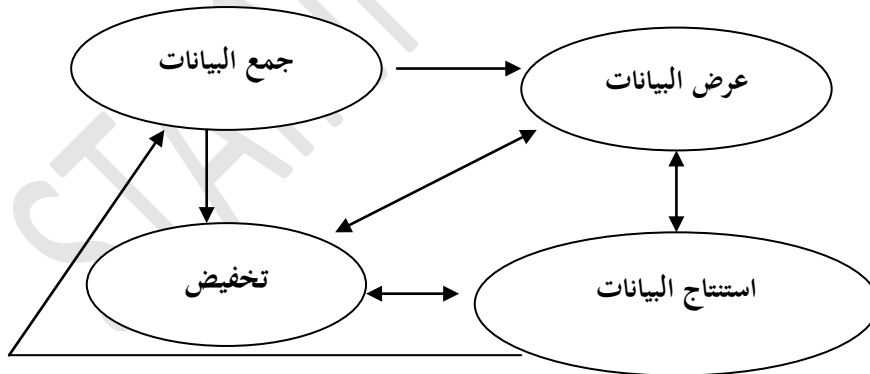
ج. الطريقة الوثائقية (Documentary Method)

الطريقة الوثائقية هي جمع البيانات بطريقة التراث التحريري، والكتب وغيرها التي لها صلة بالبحث. استخدمت الباحثة الطريقة الوثائقية لنيل البيانات عن حالة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. كما يلي:

- (1) تاريخ تأسيسها والموقع الجغرافي فيها.
- (2) تركيب المنظمة في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو و أحوال المدرسين و الطلاب و الوسائل في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

## 6. تحليل البيانات

في هذا البحث تستخدم الباحثة أسلوب تحليل البيانات هي تحليل وصفي كفي على طراز ميلس (*seliM*) و هوبيرمان (*namrebuH*)<sup>13</sup>، ولتحليل البيانات تستخدم الباحثة بثلاث طرق وهي كما يلي:



أ. تخفيض البيانات (*ataD noitcudeR*)

<sup>13</sup> ميلس و هوبيرمان، Analisis Data Kualitatif (حكاكارتا: الجامعة الإندونيسية، 1992)، 16-

هى عملية إختيارية، تركيز الإهتمام، تبسيط ملخص و تحويل البيانات الظاهرة فى الميدان. فى هذا البحث تحصل الباحثة على البيانات من المقابلة (Interview)، والملاحظة (noitavresbO)، والوثيقة (yratnemukoD)، المعقدة فى التدريس و الأعمال اليومية من المدارس، ثم تخفيضها باختيار وتحديد عن الأحوال الأصلية المتعلقة بعملية تدريس مادة لإملاء.

ب. عرض البيانات (ataD yaIpsiD)

عرض البيانات هو تأمل فى تركيب الإعلام على شكل نظام خاص لتسهيل الفهم عن المعنه. و بعد تخفيض البيانات ثم تعريضها بتصميم على شكل تفسير السرد الأخبار. فى هذا البحث عرضت الباحثة البيانات بنظام خاص عن تدريس مادة الإملاء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللّغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكوميّة فونوروغو.

ج. الإستنتاج (Conclusion)

الإستنتاج هو تحليل البيانات المستمر فى مدة جمع البيانات أو بعدها.<sup>14</sup> فى هذا البحث يمكن معرفة تدريس مادّة الإملاء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللّغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

## 7. فحص صحة البيانات

لفحص صحة البيانات، استخدمت الباحثة ثلاث طرق:

أ. تطويل الإشتراك

<sup>14</sup> نفس المرجع، 21.

تكون الباحثة وسيلة في البحث النوعي. وتشارك وقتاً طويلاً في ميدان البحث. وفائدة هذا التطويل لترقية نوعية صحة البيانات.<sup>15</sup>

ب. مواظبة التأمل

الغرض من مواظبة التأمل إيجاد الخصائص والعناصر المناسبة بالمسألة المطلوبة ثمّ تركز الباحثة في هذه الخصائص والعناصر بالتفصيل. وبعبارة أخرى إذا كان تطويل الإشتراك يعطى الغرفة فمواظبة التأمل تعطى التعمق.<sup>16</sup>

ج. المنهج التثلي

المنهج التثلي هو أسلوب فحص صحة البيانات الذي يستفيد شيئاً آخر من خارج البيانات لأغراض التحقق أو المقارنة للبيانات. والأكثر من استخدمه هو فحص من مصادر أخرى.<sup>17</sup> وأما المنهج التثلي الذي استخدمته الباحثة يعنى فحص من مصادر أخرى أيضاً.

## 8. خطوات البحث

البحث النوعي لا يمكن فصله عن خطوات البحث، خطوات البحث لها خاصة أساسية هي أن الباحثة كوسيلة البحث، فلذلك فإن خطوات البحث في البحث النوعي تختلف عن خطوات البحث في غير البحث النوعي.

أما خطوات البحث تنقسم إلى ثلاث خطوات:

أ. خطوة تخطيط البحث (Tahap Pra Lapangan)

هذه الخطوة تنفذ بأمر آتية:

<sup>15</sup> ليكسي مليوع، Metodologi Penelitian Kualitatif، .....، 175.

<sup>16</sup> نفس المرجع، 177.

<sup>17</sup> نفس المرجع، 178.

- (1) كتابة تخطيط البحث
- (2) إختيار ميدان البحث
- (3) طلب رسالة الإستئذان
- (4) استكشاف أحوال الميدان
- (5) إختيار المخبر والإنتفاع به
- (6) إعداد أدوات البحث

ب. خطوة تنفيذ البحث, هذه الخطوة تنفذ بأمر آتية .

- (1) فهم ميدان البحث و إعداد النفس
- (2) دخول الميدان
- (3) الإشتراك في جمع البيانات

ج. خطوة تحليل البحث

فيعد أن إجتمعت البيانات كما أرادتها الباحثة قامت الباحثة بتحليلها على الطريقة الوصفية النوعية.

### ﴿ تنظيم كتابة تقرير البحث ﴾

كتبة الباحثة تقريراً لهذا البحث وقسمته إلى خمسة أبواب وهي :

الباب الأول: المقدمة، وهي يحتوى على خلفية البحث، وتحديد البحث، وأسئلة البحث، وأهدف البحث، وفوائد البحث، ومنهج البحث، وتنظيم كتابة تقرير البحث.

الباب الثاني: وهو الإطار النظري، ويحتوى على: طريقة التدريس المستخدمة في مادة الإملاء و الوسائل المستخدمة في تدريس مادة الإملاء, البحوث السابقة.

الباب الثالث: عرض البيانات يحتوى على عرض البيانات العامة التي تتركب من حال الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو وعرض

البيانات الخاصة يحتوى على طرق التدريس المستخدمة في مادة الإيماء و الوسائل المستخدمة في تدريس مادة الإيماء و الدوافع و العوائق لطلاب المستوى الثالث بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

الباب الرابع: تحليل البيانات عن تدريس مادة الإيماء, التي تحتوى على طريقة التدريس المستخدمة لطلاب المستوى الثالث بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. تحليل البيانات عن وسائل المستخدمة لطلاب المستوى الثالث بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. تحليل البيانات عن الدوافع و العوائق لطلاب المستوى الثالث بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

الباب الخامس: الإختتام، فيها النتائج من هذا البحث والإقتراحات للإصلاح بعدها.

## الباب الثاني

### الإطار النظري والبحوث السابقة

#### الإطار النظري

##### 1. تعريف مادة الإملاء

الإملاء هو قسم من مهارة الكتابة.<sup>18</sup> الإملاء لغة هو الإهمال والتأخير، وإطالة الوقت والعمر حتى يتسع الزمن للتمتع بالشيء المحبوب.<sup>19</sup> جاء في لسان العرب مادة (ملل) : ((أملّ الشيء: قاله فكتب، وأملاه كأمله، وفي التنزيل: (فليملل وليه بالعدل)، وهذا من أملّ، وفي التنزيل أيضاً: (فهي تملّ عليه بكرة وأصيلاً)، وهذا من أملى، وقال الفراء: أمّلت: لغة أهل الحجاز، وبني أسد، وأمليت: لغة بني تميم، ويقال: أمّلت الكتاب، وأمليت، إذا ألقيته على الكاتب ليكتبه))

وإملاء، لفظ مفرد يجمع على أمالي، على غير قياس، وعلى هذا جاءت تسمية بعض الكتب التراثية القديمة، كأملي ابن الحاجب، وأمالي الزجاجي، وغيرها، إذ إن الشيخ كان يملي على طلابه العلوم والمعارف المختلفة.<sup>20</sup>

وما دروس الإملاء في الحقيقة سوى جزء من دروس القواعد ووسائلها الرامية لحفظ صحة اللغة من الوجهة الكتابية الإملائية، والبعد عن

<sup>18</sup> معرفة منجأة، *Imla' Teori Dan Terapan*. (مالانج: أوين مالانج فريس)، 21.

<sup>19</sup> رضوان، الإملاء نظريته وتطبيقه، (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2011)، 7.

<sup>20</sup> عبد الفتاح حسن البهجة، أصول تدريس العربية بين النظرية والممارسة، (عمان: در الفكر،

الخطأ<sup>21</sup> في الرسم عند الكتابة والتدوين. و إن الغرض من تعليم الإملاء هو تمكين التلاميذ من صحة كتابة الكلمات بأشكالها المقررة المعروفة.

الإملاء درس من دروس اللغة العربية، فهو من الأسس المهمة للتعبير الكتابي، لأنه وسيلة من حيث الصورة الخطية. والخطأ الإملائي يشوه الكتابة، وقد يعوّق فهم الجملة، كما أنه يدعو إلى احتقار الكاتب وازدراؤه.<sup>22</sup> الإملاء هو عملية التدريب على الكتاب الصحيحة لتصبح عادة يعتادها المتعلم، ويتمكن بواسطتها من نقل آرائه ومشاعره و حاجاته وما يطلب إليه نقله إلى الآخرين بطريقة صحيحة.<sup>23</sup>

وتدريس الإملاء هو خطوات منظومة يقوم بها الطالب تمكنه من فهم واستيعاب مهارة كتابية معينة، تتكون لديه من خلالها القدر على رسم الكلمات رسماً صحيحاً.<sup>24</sup>

## 2. فوائد الإملاء

للإملاء فائدتان:<sup>25</sup>

أ. تهيئية.

(1) تربية ملكة الحفظ والتذكر وإنماء قوة الملاحظة الدقيقة.

(2) تدريب التلاميذ على النظافة والدقة والانتباه.

(3) تعويد عادة الاستقلال في الرأي

ب. عملية

<sup>21</sup> سوترسنو أحمد، أصول التربية والتعليم، ( فونوروغو:معهد دار السلام غونتور، 2011)، 35.

<sup>22</sup> ازهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية، ( أجونج فاندانج: الأحكام، 1998)، 114.

<sup>23</sup> وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية و تطبيقات عملية. ( الأردن: درا الفكر للطباعة و النشر

والتوزيع، 2002)، 206.

<sup>24</sup> رضوان، الإملاء نظريته وتطبيقه، .....، 7.

<sup>25</sup> محمود يونس و قاسم بكري، التربية والتدريس الجزء الثالث، ( فونوروغو: دار السلام للطباعة والنشر، 2002)، 18



- 1) رسم الكلمة رسماً صحيحاً.
- 2) تدريب العين والأذن واليد على رؤية وسماع وكتابة الرسم الصحيح.
- 3) وبه يختبر المدرس مقدراً كل تلميذ من تلاميذ في رسم الكلمات.
- 4) هذا وإن موضوعات الإملاء إذا أحسن اختيارها تعين التلاميذ على الإنشاء الجيد.

### 3. أنواع الإملاء وأساليب تدريسه

الإملاء ثلاثة أنواع: الإملاء المنقول، والإملاء المنظور، والإملاء الإحتباري أو المسموع.

أ. الإملاء المنقول:

هو أن ينقل التلاميذ القطعة من كتابهم أو عن اللوح، أو عن بطاقة كبيرة كتبت عليها بعد أن يقرأوها و يفهموا معناها و يتدربوا بواسطة النظر والقراءة على التعريف على بعض مفرداتها - تهجيتها - وقد يملي المعلم عليهم القطعة جزء أو هم يتابعونه فينظرون إلى مايمليه عليهم ومن ثم يكتبونه.

الإملاء المنقول معناه أن ينقل التلاميذ قطعة الإملاء من السبورة، أو من البطاقات أو من كتاب القراءة، وذلك بعد قراءتها و فهمها و تهجى بعض كلماتها.<sup>26</sup>

المنقول من "نقل - ينقل - نقلاً": حوله من موضع أي نسخ القطعة في دفاترهم أو بنقلها من بطاقات توزع عليهم أو من السبورة. ويقصد به أن ينقل التلاميذ قطعة الإملاء المناسبة من كتاب أو سبورة أو بطاقة بعد قراءتها، وفهمها فهما واعياً، وتهجى بعض الكلمات هجاء شفويًا إلى بطاقته أو دفتره أو مفكرته، أو لوح معد لذلك، وهذا النوع

<sup>26</sup> ازهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية.....، 116.

من الإماء يلائم تلاميذ الصفوف الدنيا، وقد يمتد إلى الصف الرابع، ويمتاز بالآتي:

- 1) يشد انتباه التلاميذ، وينمي فيهم الرغبة في إجادة الكتابة، وتحسين الخط والرتقاء بالمستوى الأدائي.
  - 2) يعد وسيلة من وسائل الكسب اللغة والمعرفي، وذلك بمناقشة معنى القطعة، وترديد النظر فيها، ونقلها إلى الكراسات أو البطاقات.
  - 3) يساعد على انطباع صور الكلمات في الذهن، ويثبتها في الذاكرة. يساعد على النمو الذهني، وإثارة الحذر من الوقوع في الخطأ، ويعود على قوة الملاحظة، وحسن المحاكاة.
- وأساليب تدريسه هي:
- أ) التمهيد لموضوع القطعة على نمط التمهيد لدرس المطالعة أي بعرض النماذج أو الصور، واستخدام الأسئلة الممهدة.
  - ب) عرض القطعة: في الكتاب، أو البطاقة، أو على سبورة إضافية، دون أن تضبط كلماتها، حتى لا ينقل التلاميذ هذا الضبط، ويتورطوا في سلسلة من الأخطاء من جزاء هذه الصعوبات المتراكمة. قراءة المدرس القطعة قراءة نموذجية.
  - د) قراءات فردية من التلاميذ، و يجب الحرص على عدم مقاطعة القارئ لإصلاح خطأ وقع فيه.
  - هـ) أسئلة في معنى القطعة للتأكيد من فهم التلاميذ لأفكارها، وفي هذه الخطوة تدريب التلاميذ على التعبير الشفوي الذي ينبغي أن يكون له نصيب في كل درس.<sup>27</sup>

(و) تهجي الكلمات الصعبة التي في القطعة، و كلمات متشابهة لها،  
ويحسن تمييز هذه الكلمات إما بوضع خطوط تحتها، و إما بكتابتها  
بلون مخالف، و ذلك في حال استخدام السبورة الإضافية،  
وطريقة هذا النهجي أن يشير المدرس إلى الكلمات ويطلب من  
تلميذ قراءتها وتهجي حروفها، ثم يطلب غيره بتهجي كلمة أخرى  
يختارها المدرس متشابهة الكلمة الأولى من حيث الصعوبة الإملائية،  
ثم ينتقل إلى كلمة أخرى و هكذا.

(ز) النقل، و يراعي فيه:

- (1) إخراج الكراسات وأدوات الكتابة، وكتابة التاريخين ورقم الموضوع.
- (2) أن يملي المدرس على التلاميذ القطعة كلمة كلمة مشيراً في الوقت نفسه إلى هذه الكلمات في حال استخدام السبورة الإضافية.
- (3) أن يسير جميع التلاميذ معاً في الكتابة، و أن يقطع المدرس السبيل على التلاميذ الذين يميلون إلى التباهي بالإنتباهي قبل غيرهم.
- (4) قراءة المدرس القطعة مرة أخرى، ليصلح التلاميذ ما وقع فيه من خطأ، أو ليتداركوا ما فاتهم من نقص.

(ح) جمع الكراسات بطريقة منظمة هادئة.

(ط) شغل الجزء الباقي من الخصة في عمل آخر مقيد مثل تحسين الخط،  
أو مناقشة معنى القطعة على مستوى أوسع.<sup>28</sup>

أما الصفان الأول والثاني من المرحلة الابتدائية، فلا يُخصص لهما  
 خصص الإملاء، وإنما يتصل الهجاء بالقراءة في هذين الصنفين. ويدرب  
 الأطفال على القراءة وعلى كتابة ما يقرءون في وقت واحد، بل إن  
 تدريبهم على الهجاء و رسم الحروف و الكلمات قد يكون في أثناء  
 تدريبهم على الرسم، أو في خصصة الأشغال.<sup>29</sup>

ومن فوائد هذا النوع من الإملاء أنه يدرب التلاميذ على الكتابة  
 الصحيحة عن طريق التقليد، كما أنه يعود التلاميذ على تنظيم ما  
 يكتبون. بضاف إلى ذلك أنه يدرهم على القراءة، والتعبير الشفوي أثناء  
 النقاش.<sup>30</sup>

ب. الإملاء المنظور:

المنظور من "نظر - ينظر - نظرا" إلى : أبصره وتأمله بعينه،  
 في: تدبره وفكره، معناه أن تعرض القطعة على التلاميذ لقراءتها و  
 فهمها، وهجاء بعض كلماتها، ثم تحجب عنهم، وتملي عنهم وتملي  
 عليهم بعد ذلك.

وهي المرحلة التي يبدأ فيها التلاميذ بالنظر إلى قطعته ما مكتوبة  
 في كتاب أو على السبورة، ثم يغلق الكتاب أو تبعد السبورة التي عليها  
 القطعه عن أعينهم، ويمليها المدرس عليهم بعد ذلك.<sup>31</sup> وهذا النوع من  
 الإملاء يلائم تلاميذ الصف الرابع من المرحلة الابتدائية، و يجوز امتداده  
 إلى الصف الخامس كذلك على حسب مستوى التلاميذ.<sup>32</sup>

<sup>29</sup> نفس المرجع، 196.

<sup>30</sup> مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية، 226-227.

<sup>31</sup> محمود على السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية. ( دارالمعارف، 1983)، 233.

<sup>32</sup> عبد العليم إبراهيم، الوجه الفني لمدرسي اللغة العربية.....، 196.

الإملاء المنظور هو منظور حيث يدسم التلاميذ النظر فيه، وحيث

يقرؤون الموضوع قبل إملاءه، ويهدف إلى انتباج الكلمة رسماً وصورة سليمة وصحيحة قبل أن يسرع الخطأ إلى التلميذ عند كتابتها. وذلك بأن تعرض القطعة مكتوبة على التلاميذ، ثم يقومون بقراءتها، ويناقشهم المعلم في معناها حتى يفهموها ويقومون بمخاء بعض ما هو صعب، أو غريب عليهم في الكتابة.

ومما لا شك فيه أن إدامة النظر إلى كلمات القطعة يدفع التلاميذ إلى التوقف عند الكلمات الصعبة أو الغريبة، وإلى محاولة تأكيد رسمها إثر فقرة في تأن وصوت واضح. وأما مزاياء:

- 1) أنه خطوة تقديمية في معناه التلميذ الصعوبات الإملائية وتهيؤها.
- 2) أنه يحمل التلميذ على دقة الملاحظة وجودة الانتباه والبراعة في أن يختزن في ذهنه الصور الكتابة الصحيحة للكلمة الصعبة أو الجديدة.

3) أن فيه شحذا للذاكرة، وتدريباً على إعمال الفكر للربط بين النطق والرسم الإملائي.

وأما إلقاء القطعة بالإملاء المنظور بشرط أن يكون الطلبة مستطيعين على التدريب الكافي من الإملاء المنقول، لأنه إذا كان المدرس بدأ هذا النوع من الإملاء بغير نظر قدرة الطلبة على الإملاء المنقول فيصعب على الطلبة هذا النوع من الإملاء، فمن السهل بالنسبة للطلبة أن يبدأ بالإملاء المنقول قبل المنظور. وأساليب تدريسها هي:

- 1) يعرض المعلم العبارات أو الجمل، يقرأها بصوت مسموع، يناقش التلاميذ في المعنى الإجمالي لها، يكتب الكلمات المشتتة على المهارة بلون مغاير.

(2) يوجه أنظر التلاميذ للكلمات ويناقشها بتوضيح المهارة وبالتحليل الصوتي والكتابي.

(3) يدرّب التلاميذ على كتابة الكلمات منفردة.

(4) يخفي المعلم اللوحة ويميل العبارة، ثم يصب الأخطاء.

وهذا النوع من الإملاء يلائم تلاميذ الصف الرابع من المرحلة

الإبتدائية، ويجوز امتداده إلى الصف الخامس كذلك على حسب مستوى التلاميذ.<sup>33</sup>

ج. الإملاء الاختباري أو المستموع:

وهو المرحلة الأخيرة في تعليم الإملاء، والمقصود به إملاء التلاميذ

القطعة دون مساعدة لهم في هجاء صعوباتها الهجائية بغرض اختبار التلاميذ ومدى تقدمهم.<sup>34</sup>

وهو الذي يستهدف قياس قدرات الطلاب ومدى تقدمهم في

الكتابة الإملائية المقررة لصفّهم، وفق المنهج المعدّ لذلك. ولهذا لا

تعرض - أمام الطلاب - أية كلمة من النص الاختباري، ويكتفى بمناقشة

معانية العامة، إذا كان الأمر يستدعي ذلك: أمّا إذا كان قد سبق وأعطى لهم هذا النصّ درساً في القراءة الاستيعابية فلا داعي لهذه الخطوة.<sup>35</sup>

أهداف تدريس الإملاء: تعليم التلاميذ على رسم الحروف

والكلمات رسماً صحيحاً، و على سرعة الرسم الصحيح للكلمات التي

يحتاج إليها في التعبير الكتابي، تنمية بعض الاتجاهات لدى التلاميذ، مثل

دقة الانتباه، وقوة الملاحظة، والعناية بالنظام و النظافة، وإجادة الخطّ، و

<sup>33</sup> نفس المرجع، 196.

<sup>34</sup> محمود على السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية.....، 233.

<sup>35</sup> نايف محمود معروف، خصائص العربيّة ( دارالنفائس: لبنان، 1985)، 168.

حفظ التراث البشرى و سهولة نقل المعارف الإنسانية, من جيل إلى جيل.<sup>36</sup>

#### 4. طريقة تعلم الإملاء

أ. مفهوم الطريقة

يختلف تعريف طريقة التدريس باختلاف المداخل والرؤى التربوية، فمنهم من حددها وحصرها في حجرة الدراسة والموضوع، منهم من نظر إليها بصورة أشمل وأعم. فأصحاب النوع الأول يرى أنها الوسيلة التي يتبعها المدرس لتفهم التلاميذ أي درس من الدروس، في أي مادة من المواد أو هي الخطة التي يضعها المدرس لنفسه قبل أن يدخل حجرة الدراسة، ويعمل على تنفيذها في تلك الحجرة بعد دخولها. وتعريف آخر يحصرها في الأساليب التي يتبعها المدرس في توصيل المعلومات إلى أذهان الطلاب. هذه الأنماط من تعريف الطريقة حصرت وظيفة المعلم في إلقاء المعلومات داخل الفصل دون الأنشطة و المجالات الأخرى، وبهذا جعلت الطالب متلقيا فقط.

وأصحاب النوع الثاني يعتبرها شاملة للوسائل التعليمية التي بها تنفذ أهداف التعليم وغاياته. حيث نظروا إلى طريقة التدريس نظرة شاملة لمختلف جميع جوانب تعامل المعلم مع التلاميذ والمحتوى لتحقيق النمو الشامل للتلاميذ. وهذا ما نادى به التربية الحديثة التي ترى أن مهمة المعلم تقوم على التوجيه، والتعريف بالإختيارات الممكنة والبدائل الصحيحة لمواجهة الموقف المشكل.<sup>37</sup>

ب. أنواع طرائق التدريس

<sup>36</sup> أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية،.....، 114-115.

<sup>37</sup> أوريل بحرالدين، مهارات التدريس (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم، 2011)، 122-123.

هناك عدة طرائق لتصنيف طرائق التدريس، فقد يرى بعض

التربويين تصنيفها على أسس اهتمامها بنشاط التلميذ كما يلي:

(1) طرائق تدريس مباشرة: يرى المعلم طلبة ويتعامل مفهوم وجهاً

لوجه، وذلك مثل الإلقاء والمناقشة و الدروس العملية.

(2) طرائق تدريس غير مباشرة: لا يرى فيها العلم طلبة، حيث يتم

التدريس مثلاً عن طريق الدائرة التلفزيونية المغلقة أو المفتوحة، كما

في التعليم عن طريق برامج التلفزيون المعتادة أوشرطة الفيديو.

وفي هذه الدراسة سوف يتم تصنيف طرائق التدريس وفقاً لمدى

استخدام المدرسين لها إلى طرائق تدريس عامة يحتاج معلمو كل

التخصصات إلى استخدامها وطرائق تدريس خاصة يستخدمها معلمو

اللغة العربية فقط.

طرائق التدريس العامة هي وسوف يتم إلقاء بعض الضوء على

ثلاث طرائق عامة أكثر شيوعاً في تدريس المجالات أو التخصصات

المختلفة، وهي طريقة المحاضرة أو الإلقاء، وطريقة المناقشة أو الحوار،

وطريقة العرض أو البيان العلمي.

(1). المحاضرة أو الإلقاء:

يعد الإلقاء من أقدم الطرق المعروفة للتدريس، وأكثرها شيوعاً

في تدريس معظم المقررات في المدارس حتى الآن، وتعتمد هذه الطريقة

على جانبين هما: الإمام الواسع بالمادة العلمية من قبل المعلم و مهارة

المعلم في تنظيم المادة العلمية في سياق مبسط ومتسلسل.

ويهتم المعلم في طريقة المحاضرة بتهيئة الصف للدرس، بحيث

يتأكد من صمت جميع التلاميذ حتى يتمكنوا من الاستماع إليه. ويعتبر

المعلم في هذه الطريقة محورا للعملية التعليمية إذ يقع عليه العبء الأكبر



في العمل, بينما يقف المتعلمون موقف المستمع الذي يتوقع في أي لحظة أن يطلب منه المعلم إعادة أو تسميع أي جزء من المادة التي ألقاها. ويمكن تعريف طريقة المحاضرة بأنها "طريقة التدريس التي تعتمد على قيام المعلم بإلقاء المعلومات على الطلاب, مع استخدام السبورة أحيانا في تنظيم بعض الأفكار وتبسيطها, في حين يجلس الطلب هادئا, مستامعا, مترقبا دعوة المعلم له لترديد بعض ما سمعه من المعلم. إلا أن انتشار طريقة المحاضرة وشيوعها, وتأييد الكثير من المعلمين لها, لا يعني قبولها كطريقة ناجحة للتدريس, خاصة في ضوء الفكر التريوي الحديث, والبحوث والدراسات النفسية التي أكدت على أهمية نشاط الطالب في أثناء عملية التعليم, ولذا فإن هناك الكثير من أوجه النقد التي يمكن أن توجه إلى هذه الطريقة.

ورغم هذه المآخذ التي وجهت لطريقة المحاضرة, إلا أنه لا يمكن الاستغناء عنها في بعض أوقات التدريس, فهي مهمة في تقديم الدرس أحيانا, كما أنها مهمة لتلخيص ما جاء به من أفكار, أو ماتوصل إليه الطلاب من خلاصات في مراحل المختلفة.

وقد تتحسن المحاضرة وتتخلص من كثير من عيوبها عندما تتداخل مع طرائق التدريس العامة والخاصة الأخرى, كما أن الإعداد الجيد للمحاضرة, وترتيب عناصرها في أسلوب مشوق, واستخدام بعض المواد والأجهزة التعليمية خلالها, يؤدي إلى التخلص من الملل الذي تتسم به المحاضر التقليدية, ويجعل منها طريقة جيدة للتدريس.

## (2). المناقشة أو الحوار

هناك تباين بين المعلمين في تحديد المقصود بطريقة المناقشة أو الحوار في التدريس, إذ يعتقد البعض أن المناقشة تعني تنفيذ الموقف

التدريسي على صورة أسئلة وأجوبة، بينما يقتقد البعض الآخر أن المناقشة تعني حوارا بين المعلم والطلّان، والطلّاب وبعضهم البعض. وعلى أية حال فطريقة المناقشة تندرج تحت الطرائق اللفظية للتدريس، مثلها مثل طريقة المحاضرة، إذ يغلب فيها الحديث سواء من المعلم أو الطّلاب، ويمكن تعريفها بأنها طريقة التدريس التي تعتمد على قيام المعلم بإدارة حوار شفوي خلال الموقف التدريسي، بهدف الوصول إلى بيانات أو معلومات جديدة.

وقد يقوم الطّلاب في هذه الطريقة بدراسة موضوع الدرس بأنفسهم قبل حضور الحصة، ثم يتناقشون فيها حصلوه من معلومات، وما توصلوا إليه من استنتاجات من المراجع المختلفة. وتتميز طريقة المناقشة عن سابقتها المحاضرة، بأنها توفر جوا من النشاط في أثناء الدرس، وتتيح للطّلاب مشاركة فعالية في عملية التعليم، إذ توزع النشاط فيما بين المعلم والطّلاب، بدلا من أن ينفرد به المعلم وحده، كما هو الحال في طريقة المحاضرة.

ويمكن تلافي كثيرا من تلك العيوب بالتدريب على مهارات استخدام الأسئلة في التدريس، ومراعاة متطلبات ذلك، كما هو موضح في موضع آخر في هذا الكتاب، كما يجب ألا يطلب المعلم من الطّلاب إعداد الدرس في المنزل مسبقا، حتى يبقى الموقف التدريسي كثيرا وجديدا على الطّلاب، ويوجه مزيدا من الاهتمام لتعميق فهم الطّلاب لمحتوى الدرس.<sup>38</sup>

ج. طريقة تدريس الأملاء

<sup>38</sup> نفس المرجع، 129-131.

ولكي يجني التلاميذ من تدريس الإملاء الفوائد المقصودة يجب على المدرس اتباع ما يأتي:

- (1) ينتخب قطعة الإملاء بحيث يكون موضوعها مفيدا.
- (2) يكتب في دفتر إعداد الدروس مقسمة بخطوط رأسية إلى أجزاء.
- (3) يرتب التلاميذ في مجالسهم على أبعاد متساوية بحيث لا يتمكنون من مساعدة بعضهم بعضا.
- (4) في الإملاء غير المعهود لا بدّ أن يتحدث المدرس في الإملاء في كلمات غير معروفة عند التلاميذ و كلما أتت منها كتبها على السبورة.
- (5) يحو المدرس الكلمات المكتوبة على السبورة بعد مناقشة التلاميذ فيها.
- (6) يقف المدرس في ركن الحجرة الذي يجعلها إلى يمين التلاميذ وهم متجهون إليه مع الالتفات قليلا نحو اليمين.
- (7) يقرأ المدرس القطعة بصوت ممتلئ رزين في هدوء وفي وضوح.
- (8) ثم يميلها تركيبا حسب المعنى مع إملاء كل تركيب مرة واحدة فقط.
- (9) لا يسمح للتلميذ بالسؤال أثناء الإملاء. ويجب تعويدهم الجلوس معتدلي القامة.
- (10) يجب أن يسمح للتلاميذ بمحو الكلمات أو تعبيرها مهما كانت الظروف.
- (11) بعد الانتهاء من الإملاء يحسن بالمدرس أن يقرأ القطعة جملة على التلاميذ حتى يتيسر لمن فاته شيء أثناء الإملاء أن يكتبه.

هذا بعد أن نبه المدرّس الإرشادات اللازمة مثل إمساك الأقلام وترك سطر بعد كتابة سطر والاعتناء بالتظافة و كتابة التاريخ وغيره.<sup>39</sup>  
في تصحيح الإملاء طرق عديدة، أهمّها ما يلي:

(1) يصحّح المدرس بنفسه أمالي التلاميذ، ثم يعيدها إليهم مصحّحة بعد أن يكتب أهم الأخطاء على ورقة خاصة، ليشرح في الصف تلك الأخطاء وقواعدها.

(2) يترك المدرس الدفاتر أمام أصحابها، ويستكتب تلميذا الإملاء على السبورة، ليصحح كل تلميذ أخطاءه بنفسه، لأن الهدف دائما تصحيح التلميذ المخطئ لا تصحيح الخطأ فحسب.

(3) يترك المدرس الدفاتر أمام أصحابها ويعيد قراءة الإملاء، متوقفا عند كل كلمة مهمة أو صعبة سائلا التلاميذ عن كيفية كتابتها وتهجئتها.

(4) مبادلة دفاتر التلاميذ بينهم ليصحح كل منهم دفتر رفيقه عن السبورة أو الكتاب، أو وفقا لشرح المدرس.<sup>40</sup>

بالنسبة لطرق تعليم الإملاء فيلاحظ وجود بعض الملامح العامة تحكم هذه الطرق وهى:

أ) وحدة اللغة: ومعنى ذلك أن الإملاء يجرى تعليمه فى سياق وحدة فنون اللغة، فيعالج كل نص يتصل به على أنه نص قرائى أولا، ثم يعالج كموضوع للإملاء.

ب) الوظيفية: إذ يتم تعليم الإملاء فى إطار الوظيفة الأساسية له، ويقتضى ذلك أن يتم العناية بتعليمه فى أثناء قيام التلميذ بتنفيذ أى نشاط كتابى فى الحياة المدرسية.

<sup>39</sup> محمود يونس و قاسم بكري. التربية والتعليم، ( غونتور: مطبعة دار السلام، 2002)، 19-21.

<sup>40</sup> سوترسنو أحمد، أصول التربية والتعليم ،.....، 35.

ج) القدوة: ويعنى ذلك أن المعلم يقدم القدوة لتلاميذه باستمرار في كل كتاباته أمامهم، بحيث يحرص على عدم الوقوع في أخطاء إملائية ويقدم لهم نماذج من الخط الجميل الصحيح، مما يدفع التلاميذ إلى الاقتداء به، أو محاكاته.

د) التكرار: نظرا لما يتطلبه تعليم الإملاء من قدرة على التذكر ومهارة في رسم الحروف، فإن التكرار غير الممل، يعد استراتيجية مطلوبة للرقى بهذه المهارات.

هـ) التدرج: وذلك يعنى معالجة موضوعات التعلم في الإملاء خطوة خطوة بحيث يتم تعلم المهارات في مستويات متدرجة، في ضوء نظام اللغة المكتوبة، وفي ضوء قدرات التلاميذ النامية.

و) التفريد: وكأى مهارة من المهارات فإن طبيعة التعليم الأساسية تقوم على أساس فردى، وعلى ذلك ففي تدريس الإملاء يصحح المعلم لكل تلميذ دفتره الخاص به، وهكذا فإن تعليم الكتابة يقوم على أساس فردى.<sup>41</sup>

يذكر في كتب تعلم اللغة العربية أن الأساليب الناجحة في تدريس الإملاء، هي: يحسن أن بعرض الأساليب الناجحة في المدارس وهى أساليب شهد بها المدرسون لأكفاء، والموجهون و مديرو المدارس وأولياء الأمور، وسنعرض هذه الأساليب بأسمائها التي أطلقها عليها المعلمون وهى: الطريقة الوقائية، و الطريقة السمعية الشفوية اليدوية، وطريقة سيدنا.

فالطريقة الوقائية تعتمد على تدريس القواعد المرتبطة بالأخطاء التي تشيع

بين التلاميذ. وتراعى هذه الطريقة جانبيين هما: تدريب التلاميذ على نطق الكلمات بحيث يستطيع التلميذ أن يميز كل صوت من أصوات الكلمة عن

<sup>41</sup> نفس المرجع. 231-232.

الآخر: وتدريب التلميذ على كتابة الصورة السليمة لما أخطأ فيه باستخدام السبورة. وهذا التدريب لا يقتصر على حصص الإملاء, بل يستمر في حصص القراءة, والمحفوظات, والتعبير, والخط, وفي متابعة الواجبات المنزلية, حتى يتم سيطرة التلميذ على الكلمة التي يحدث فيها خطأ.

أما الطريقة السمعية الشفوية اليدوية فإنها تعتمد على أسس التهجي السليم وهو رؤية الكلمة, والاستماع إليها, والمرانة اليدوية على كتابتها, فرؤية الكلمة و سيلتها العين, وملاحظة حروفها مرتبة, ورسم صورة صحيحة لها في الذهن لتذكرها حين يراد كتابتها, لذلك يربط المعلم بين دروس القراءة و دروس الإملاء, فيكتب التلميذ في كراسة الإملاء بعض قطع المطالعة حتى يتعود الابتاه إلى الكلمة وملاحظة حروفها واختزان صورتها في الذهن. ويستفيد المعلم من رؤية الكلمات الجديدة أو الصعبة أو التي يشيع فيها الخطأ باستخدام السبورة حتى يتم رؤيتها والاحتفاظ بها في الذهن.

أما طريقة سيدنا فتعتمد على النطق السليم للحروف, واستخدام الثواب والعقاب, وقيام التلميذ النابه بدور العريف في تعليم ضعاف التلاميذ ومتابعيهم والإشراف على واجباتهم المنزلية, وتدريبهم على حسن القراءة, فالتلميذ الماهر يكلف أن يراقب ويساعد و يعرض للعقاب على المعلم, و يعتمد المعلم على التلميذ في جمع بعض الكلمات من كتب المواد الدراسية المختلفة, ومناقشة هذه الكلمات في معناها و مبناها, والاحتفاظ بها في كراسة أعدت لذلك, وتعتمد هذه الطريقة أيضا على تخفيف التلاميذ بعض الفقرة التي تحتوي على كلمات مميزة, ثم ازرأ اختبار تحريري بعد ذلك في تلك الفقرة.<sup>42</sup>

<sup>42</sup> حسن شحاتة, تعلم اللغة العربية (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية, 1996), 335.

## 5. الوسائل التعليمية

الوسيلة التعليمية هي ما يلجأ إليه المدرّس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعلم والتعليم وتحسينها وتعزيزها. وهي تعليمية لأن المعلم يستخدمها في عمله , وهي تعليمية لأن التلميذ يتعلم بواسطتها.<sup>43</sup>

(أ) مفهوم الوسائل التعليمية

يقصد بالوسيلة التعليمية ما تندرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها الأستاذ في الموقف التعليمي, بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للطلبة. وقد عرفها محمد زياد حمدان أن الوسائل التعليمية هي وسائط تربوية يستعان بها لإحداث علمية التعليم. وأما نايف معروف فقد عرف الوسائل التعليمية أنها ما يلجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعليم وتحسينها وتعزيزها.

كل هذه التعاريف تؤدي إلى مفهوم واحد وهو أنها وسائل أو وسائط تعين على التعليم والتعلم وتؤدي إلى إيساره. وكما قد سبق ذكره أن الطلاب يتعلمون أكثر ويصبحون أكثر إيجابية إذا ما استخدمت المواد التعليمية التي تشير أكثر من حاسة لديهم, فاشترك حاستي السمع والبصر في التعلم يكون أفضل من استخدام حاسة السمع بمفرده.

وقد تطلق على الوسائل التعليمية عدة تسميات حيث تسمى المسائل التعليمية وأحياناً وسائل الإيضاح والوسائط التربوية و أح يانا أخرى تقنيات التعليم. وكل هذه المسميات تعني مختلف الوسائل التي يستخدمها الأستاذ في الموقف التعليمي, بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للطلبة.<sup>44</sup>

<sup>43</sup> نايف محمود معروف, خصائص العربيّة ( دارالنفائس: لبنان, 1985), 243.

<sup>44</sup> أوريل بحرالدين, مهارات التدريس, ..... 145-155.

### ب) انواع الوسائل التعليمية

من الضروري أن يستفيد المعلم من الوسائل المعينة في التدريس  
عموماً، و تدريس اللغة خصوصاً و تنقسم الوسائل إلى ثلاثة أنواع<sup>45</sup>:  
وسائل سمعية، و وسائل بصرية، و وسائل سمعية بصرية.

1. الوسائل السمعية : يأتي تحت هذه الفئة نوعان رئيسيان من وسائل  
تقديم المادة اللغوية، هما: المواد المسجلة و الراديو. وهي التي يستفاد  
منها عن طريق الأذن، وأهمها : المذياع، والتسجيلات الصوتية،  
والأسطوانات إلخ.

2. الوسائل البصرية: تشمل هذه الوسائل على المادة المكتوبة و الصور و  
الرسوم. ليس من الأدوات المدرسية والوسائل التعليمية ما هو أكثر  
استعمالاً و أعظم نفعاً من السبورة، لأنها أكثر مساعد على توضيح  
الدرس و تثبيتة في أذهان التلاميذ.

3. الوسائل السمعية البصرية:المواد السمعية المصاحبة للمواد المرئية خير  
معين لتدريس اللغة، لكنها ليست متوفرة دائماً، لأنها قد تكون  
مكلفة من ناحية الجهد و المال في اعدادها، كما في الأفلام المتحركة  
(الصامتة أو الناطقة)، و أفضل نموذج لهذه الفئة برنامج تعليم اللغة  
بالتلفاز.<sup>46</sup>

و تتكون الوسائل المتعددة من العناصر الآتية:

أ. النص المكتوب.

<sup>45</sup> ازهار أرشاد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية.....، 75.

<sup>46</sup> نفس المرجع، 77-89.



ب. الرسوم والصور الشابتة, وهو جميع الصور الفوتوغرافية أو الرسم التوضيحية الشابتة سواء أكانت ثنائية الأبعاد "مسحطة" أم ثلاثية الأبعاد "مجسمة".

ت. الصوت, ويعتبر الصوت من العناصر المهمة جدا في برامج الوسائط المتعددة, فبدون وجود مؤثرات صوتية صحيحة لا يكون للبرنامج وقعه المطلوب, ويعود ذلك إلى أن المؤثرات الصوتية تعزز كثيرا من عنصر التفاعل في برنامج الوسائط المتعددة.

ث. الرسوم المتحركة, و هي عبارة عن سلسلة من الصور الثابتة تعرض في تعاقب معين وسرعة معينة, لتعطي حركة وهمية كما هو الحال في الأفلام السينمائية.

ج. الصور المتحركة, و هي مجموعة من اللقطات الثابتة للأشياء الحقيقية بحيث يتم عرضها بسرعة معينة لتظهر وكأنها متحركة.<sup>47</sup>

(ج) الدور الوسائل التعليمية

للسائل التعليمية أهمية تربوية وقد أثبتت كثير من الدراسات ضرورة استخدامها ودورها في رفع مستوى تحصيل الطلبة, وخاصة بعد أن اتسعت المناهج الدراسية و تعددت جوانبها وأصبحت المعارف والمعلومات تزداد يوما بعد يوم وتأتي من جهات ووسائط عدة, نظرا لتطور وسائل الاتصال وتعدد وسائل المعرفة ومصادرها. ويمكن تلخيص الدور الذي تلعبه الوسائل التعليمية في عملية التعليم والتعلم بما يلي:

1. إثراء التعليم, حيث أوضحت الدراسات والأبحاث أن الوسائل التعليمية تلعب دورا جوهريا في إثراء التعليم وتوسيح خبرات المتعلم و تيسير بناء المفاهيم وتخطي الحدود الجغرافية الطبيعية باستخدام

<sup>47</sup> أوريل بحرالدين, مهارات التدريس....., 162-162.

وسائل اتصال متنوعة تعرض الرسائل التعليمية بأساليب مثيرة ومشوقة وجذابة.

2. تحقيق اقتصادية التعليم, ويقصد بذلك جعل عملية التعليم اقتصادية بدرجة أكبر من خلال زيادة نسبة التعلم ألى تكلفته.

3. المساعدة على استثارة اهتمام التلميذ و إشباع حاجته للتعلم, حيث يكتسب التلميذ من خلال استخدام الوسائل التعليمية المختلفة بعض الخبرات التي تثير اهتمامه وتحقق أهدافه.

4. المساعدة على زيادة خبرة التلميذ مما يجعله أكثر استعدادا للتعلم, وذلك باستخدام وسائل تعليمية متنوعة يكتسب التلميذ خبرات مباشرة تجعله أكثر استعدادا للتعلم, مما ساعد على جعل تعلم التلميذ فى أفضل صورة.

5. المساعدة على اشتراك جميع حواس المتعلم فى عملية التعلم, إن اشتراك جميع الحواس فى عمليات التعليم يؤدى إلى ترسيخ وتعميق هذا التعلم والوسائل التعليمية تساعد على اشتراك جميع حواس المتعلم, مما يساعد على بقاء أثر التعلم.

6. المساعدة فى زيادة مشاركة التلميذ الايجابية فى اكتساب الخبرة, حيث تنمى الوسائل التعليمية قدرة التلميذ على التأمل ودقة الملاحظة واتباع التفكير العلمى للوصول إلى حل المشكلات.<sup>48</sup>

(د) وسائل المستخدمة فى تدريس املاء

طريقة املاء هو طريقة الكتابة حيث يقرأ المدرس المواد

الدراسية، وقيل من الطلاب أن يكتبوا الكتاب. الاملاء يفعل بطريقة

يكتب المدرس المواد الدراسية فى السبورة ثم محوها و يأمر تلميذ لكتابة

مرتين في كتاب. <sup>49</sup> في هذه تدرّيس يستطيع استخدام وسائل بصرية  
 احدهما سبورة. السبورة هو الوسائل اليسير و الرخيصة. ليس السبورة  
 للكتابة فقط, لكن لاصنع صورة, و مخطّط, و رسم بيانيّ و غيرها.  
 هناك بعض السبورة للاستخدام في تعليم اللغة , هي: جملة جديد,  
 لكتابة المفردات: الأول المدرس يكتب و يسرح معنه ثم الكتابة  
 المفردات في سبورة لتوضيح معنه. <sup>50</sup>

## ﴿ب﴾ البحوث السابقة

### 1. حافظ اندرا يانتي (HAFID INDRAYANTI)

كتب البحث حافظ اندرا يانتي في السنة 2014, تحت الموضوع:  
 تدرّيس مادة الإملاء لطلاب الصف الأول(د) بمعهد الرسالة العصري البرنج  
 العالمي سلاهونج فونوروغو السنة الدراسية 2013-2014. في تدرّيس  
 مادة الإملاء لطلاب الصف الأول (د) بمعهد الرسالة العصري البرمج العالمي  
 تستعمل الطريقة "الإحتباري" و "الإستماعي", يعني تقرأ المدرسة الجملة ثم  
 تسمع على الطلاب و بعد ذلك تأمر الطلاب للكتابة في كراسهم. و  
 أساليب التّقويم في تدرّيس مادة الإملاء لطلاب الصف الأول (د) بمعهد  
 الرسالة العصري البرمج العالمي يستعمل التّقويم بالإصلاح يعني تصحيح  
 الكتابة عن طريق تبادل الكراسات بين الطلاب وهم يصححون كتابة  
 غيرهم. والتّقويم في تدرّيس مادة الإملاء يستعمل يصحح الإصلاح بكتابة  
 على السبورة الذي تناسب بتسمع المدرسة. أما تقويم في تدرّيس مادة

<sup>49</sup> احمد محمّد انصر, Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya

(يوغياكرا: تراس, 2009), 59.

<sup>50</sup> نفس المرجع, 35.

الإملاء يستعمل الإختبارات ولكن واحد الإختبارات فقط لأن تناسب  
بقدره الطلاب.

## 2. محمد بشرى (MUHAMMAD BUSRO)

كتب البحث محمد بشرى في السنة 2012 , تحت الموضوع:  
العلاقة بين نتائج تدريس الإملاء ونتائج تدريس اللغة العربية لطلاب الصف  
السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "هداة المنى 2" جينيس فونوروغو السنة  
الدراسية 2011-2012.

أما نتائج هذا البحث: هي استدراك الإرتباط بين نتائج تدريس  
الإملاء و نتائج تدريس اللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية  
الإسلامية "هداة المنى 2" جينيس فونوروغو. وبعد البحوث والملاحظات  
لتلك المسائل يقوم البحث بالاستنتاج, وذلك فيما يلي: (1) نتائج تدريس  
الإملاء لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "هداة منى 2"  
جينيس فونوروغو السنة الدراسية 2011-2012 عالية على الغالب بدليل  
4 طالبا جيد جدا بالنتيجة المعدلة 333,8. (2) نتائج تدريس اللغة العربية  
لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "هداة منى 2" جينيس  
فونوروغو السنة الدراسية 2011-2012 عالية على الغالب بدليل 11  
طالب جيدا و 7 طالبا جيد جدا بالنتيجة المعدلة 933,7. (3) وجد  
العلاقة بين نتائج تدريس الإملاء و نتائج تدريس اللغة العربية لطلاب  
الصف السابع بالمدرسة الإسلامية "هداة المنى 2" جينيس فونوروغو السنة  
الدراسية 2011-2012, لأن في مستوى المعنوية 5%,  $p_o = .$ ,  
604, و  $p_t = .$ , 475, فلذلك  $p_o > p_t$ , فالفروض الإختيارية (Ha)  
مقبولة و الفروض اللاغية (Ho) مردودة.

فمعناه: فيه العلاقة المعنوية بين نتائج تدريس الإملاء ( متغير مستقل) و نتائج تدريس اللغة العربية ( متغير تابع). فأعلى و أسفل نتيجة تدريس الإملاء لها العلاقة بنتيجة تدريس اللغة العربية الطالب.

والفرق بين هذا البحث بين الباحثين السابقين, أن البحث السابق الأول يبحث عن تدريس مادة الإملاء و أساليب التقويم في تدريس مادة الإملاء . والبحث السابق الثاني يبحث في العلاقة بين نتائج تدريس الإملاء و نتائج اللغة العربية. وأما هذا البحث ستبحث الباحثة عن الطريقة التدريس المستخدمة , الوسائل المستخدمة , و الدوافع و العوائق في تدريس الإملاء.

### 3. أشرفيك (ASROFIK)

كتب البحث أشرفيك في السنة 2009, تحت الموضوع: إنجاز الطريقة الإستقرائية في تدريس الإملاء لطلاب السنة الرابعة بمعهد الإيمان الإسلامي للبنين بجمامباكان فونوروغو السنة الدراسية 2008-2009.

أما نتائج هذا البحث: أشرفيك تم البحث عن إنجاز الطريقة الإستقرائية في تدريس الإملاء للسنة الرابعة بمعهد الإيمان الإسلامية للبنين بجمامباكان فونوروغو السنة الدراسية 2008-2009 على قدر ملاحظة و مقابلة الباحث مع مدرس الإملاء و يستنبط الباحث النتائج على ما يأتي:(1) أن إنجاز الطريقة الإستقرائية في تدريس الإملاء للسنة الرابعة بمعهد الإيمان الإسلامي للبنين بجمامباكان فونوروغو على ما يأتي:قراءة النص قراءة الصحيحة من قبل المعلم، ثم من قبل التلاميذ, شرح المفردات الصعبة بعد إجراء محادثة عامة حول النص, التوقف عند الكلمات التي سنستخرج منها القاعدة، وكتابتها على عمود أو أعمدة على اللوح, طرح أسئلة حول هذه الكلمات لإستقراء القاعدة, تدوين القاعدة على اللوح, وقراءتها من قبل المعلم و التلاميذ، ومن ثم استظهارها, كتابة القاعدة على دفتر التلاميذ مع

بعض الأمثلة, إملاء تطبيقي للنص، أو الاكتفاء على بنص صغير للتطبيق على أن يترك النص التطبيق النموذجي لحصة آخر و يمرحلة التصحيح.(2) أن تنمية هذه الطريقة الإستقرائية في تدريس الإملاء بمعهد الإيمان الإسلامي للبنين بجامباكان فونوروغو بتنفيذ هذه الطريقة في المواد التي ذات قواعد وأمثلة مثل مادة الصرف و مادة النحو.(3) أن العوامل الدافعة العائقة في تنفيذ الطريقة الإستقرائية في تدريس الإملاء للسنة الرابعة بمعهد الإيمان الإسلامي للبنين بجامباكان فونوروغو تبدو من نفس التلاميذ و نفس المقالة و نفس المعلم و نفس الطريقة.

والفرق بين هذا البحث و البحوث السابقة, أن البحث السابق الأول يبحث عن طرق التدريس المستخدمة و أساليب التقويم المستخدمة في تدريس الإملاء. والبحث السابق الثاني يبحث في العلاقة بين نتائج تدريس الإملاء و نتائج اللغة العربية. والبحث السابق الثالث يبحث عن الطريقة في تدريس الإملاء. وأما هذا البحث ستبحث الباحثة عن طريقة التدريس المستخدمة, و الوسائل المستخدمة, و الدوافع و العوائق في تدريس مادة الإملاء.

### الباب الثالث

عرض البيانات عن طريقة و وسائل المستخدمة في تدريس مادة الإيملاء  
بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

#### عرض البيانات العامة

#### 1. تاريخ تأسيس الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

تاريخ تأسيس الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو لا يستطيع أن يفصلها عن تطوّر وتاريخ الجامعة الإسلامية الحكومية "سونان أمفيل". في أول سنة السبعينات ميلادية نمت الجامعة الإسلامية الحكومية "سونان أمفيل" بسرعة، ونجحت أن تفتح 18 كلية على ثلاث مقاطعة وهي: جاواى الشرقية وكاليمانتان الشرقية ونوسا تينجارا الغربية. وإحدى الكليات هي كلية الشريعة فونوروغو بالجامعة الإسلامية الحكومية "سونان أمفيل" والتي سلمت الرسالة القرارية في التاريخ 6 من ربيع الأول 1390 هجرية المعادلة بالتاريخ 12 مايو 1970 ميلادية من اللجنة التحضيرية بوزارة الشؤون الدينية. قررت هذه الرسالة فتح برنامج البكالوريوس في هذه الجامعة. نمت كلية الشريعة فونوروغو بالجامعة الإسلامية "سونان أمفيل" وتطورت، و في السنة الدراسية 1985-1986 نظم برنامج سرجانا (S-1) بفتح كلية القضاء والمعاملة والجناية.

بناء على قرار رئيس الجمهورية المذكورة في السنة الدراسية 1997-1998 تحوّلت كلية الشريعة فونوروغو وتكون قائمة بذاتها في بيئة إدارة الشؤون الدينية، برياسة رئيس المديرية ويكون مسؤولا إلى الوزير. وعملية تحويل كلية الشريعة فونوروغو بالجامعة الإسلامية الحكومية "سونان أمفيل"

إلى الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو بقرار من المدير العام للتربية الإسلامية نمرة E /132 /1996 وفي هذه السنة فتحت ثلاث كليات وهى: كلية الشريعة و كلية التربية و كلية أصول الدين.<sup>51</sup>

## 2. الصورة الجانية للجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

### (1) لأساس

أساس الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو هو بانشاسيلاً ودستور .1945.

### (2) الرؤية

مركز الدراسة وتنمية العلوم الإسلامية لتحقيق المجتمع المدنى.

### (3) الرسالة

- أ) تنفيذ عملية التعليم وتقييم العلوم الإسلامية.
- ب) تطوير مناخية أكاديمية ودينية وإنسانية.
- ج) تنفيذ البحوث العلمية والخدمة الاجتماعية الفعالة

## 3. الصورة الجانية لكلية التربية قسم اللغة العربية

وتنوع تحت هذه الكلية أربعة أقسام وهى:

(1) قسم التربية الإسلامية

(2) قسم اللغة العربية

(3) قسم اللغة الإنجليزية

<sup>51</sup> حاتمة العزيزة, المشكلاة والتقوم في تدريس مادة الإنشاء لترقية مهارة الكتابة باللغة العربية لطلاب المستوى السادس بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو السنة الدراسية 2013-2014. ( فونوروغو: الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو, 2014), 40-41.



4. قسم تربية المدرّس للمدرسة لإبتدائية<sup>52</sup>

ولكنّ الباحثة لا تبحث كلّ القسم بل تبحث الباحثة من صورة جانبية لقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو، وأما صورة جانبيتها كما يلي:

#### أ) الرؤية

مراكز التربية وتنميتها من الترحيش من اللغة العربية الكيفية.

#### ب) الرسالة

- (1) إجراء عملية تعليم اللغة العربية الوصول إلى القدرة على اكتساب و تطوير المهارات في اللغة العربية.
- (2) عليم الطلاب ليكون لهم القدرة على الأداء مهنيًا في تعليم اللغة العربية.<sup>53</sup>

#### 4. إدارة المنظمة للجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

أما إدارة المنظمة الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو تنقسم على:

1. القيادة، تنقسم على:

- 1) رئيسة: الدكتور اندوس ستي مريم يوسف الحاجة
- 2) مساعد الرئيس الأكاديمية: الدكتور سيف الله الماجستير
- 3) مساعد الرئيس الإدارة العامة: الدكتور اندوس حسن الماجستير
- 4) مساعد الرئيس الطلابية: الدكتور الحاج محمّد شيخ الماجستير

<sup>52</sup> نفس المرجع، 52.

<sup>53</sup> نفس المرجع، 57.

2. مجلس الشيوخ في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

3. الكلية تنقسم على:

أ. كلية الشريعة تتكوّن من الأحوال الشخصية و قسم المعاملة

ب. كلية التربية تتكوّن من قسم التربية الإسلامية، قسم اللغة العربية،

قسم اللغة الإنجليزية، و قسم المعلّمين في للمدرسة الابتدائية.

ج. كلية أصول الدين تتكوّن من قسم تفسير الحديث و قسم

الإتصالات والإذاعة الإسلامية

4. الإدارة تنقسم على:

أ. الفرغ لقسم لقسم شؤون الأكاديمية و الطلّابيّة

ب. الفرع لقسم شؤون الموظفين ومالية

ج. الفرع لقسم العم

5. مراكز

أ. مركز ضمان الجودة التربية

ب. مكتبة

ج. مركز الحاسوبية

د. مركز تحنية اللغوية

هـ. مركز البحوث الخدمة لإحتمامية

6. الموقع الجغرافي

تقع جامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو في شارع فراموكا

نمرة 106 رونووياجايان سيمان فونوروغو بالحدوح الجغرافية كمايلي:

1. من الجهة الشمالية : يحدّها بمساكن المجتمع
2. من الجهة الجنوبية : يحدّها بشارع مينور
3. من الجهة الغربية : يحدّها بمساكن المجتمع
4. من الجهة الشرقية : يحدّها بشارع ليتجين سوفرافطا.

5. أحوال طلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية في فصل "أ"  
 أمّا الطلاب في فصل "أ" بجنس الذكر و الأنثى, أمّا الأنثى مجموعها  
 16 و الذكر مجموعه 54.<sup>54</sup>

#### الجدول 4.1

الجنس	الإسم	النمرة
ذكر	احمد بصرى عزيز	1.
ذكر	احمد خضرى	2.
انثى	ألفة الرزقى فجروتى	3.
انثى	أوف هدايات	4.
انثى	فائز نور عزيزة	5.
انثى	فيك علمية الكريمة	6.
انثى	هانى مكرمة	7.
انثى	هون الفية النسركة	8.
انثى	إنتني المنا	9.
ذكر	الياس نور خالص	10.

<sup>54</sup> أنظر نسخة الوثيقة الرقم: 01 / D/12 -III/2015 في ملحق هذا البحث.

11.	ليلة المنورة	انثى
12.	ليلي اندراوتي خليفة	انثى
13.	لفسفة السعادة	انثى
14.	نور حقيقى نلاوة	انثى
15.	نور واحدة فطريا	انثى
16.	ريد تشهما	انثى
17.	رئيس الأنام	ذكر
18.	سمرة الأولى	انثى
19.	سوجى إندرايانى	انثى
20.	أولفا فوزية	انثى
21.	ألفة زهرة المونا	انثى
22.	زلفى نعيم	ذكر

### ﴿ب﴾ عرض البيانات الخاصة

#### أ. الطريقة المستخدمة في تدريس مادة الإملاء

الإملاء هو عملية التدريب على الكتابة الصحيحة لتصبح عادة يعتادها المتعلم، ويتمكن بواسطتها نقل آرائه ومشاعره و حاجاته وما يطلب إليه نقله إلى الآخرين بطريقة صحيحة. الإملاء هو إحدى مواد في كلية التربية قسم اللغة العربية. في عملية التعليم تقال إن الطريقة أهم من المادة. و لا تكون عملية التعليم ناجحة إن لمستخدم في تلك العملية طريقة صحيحة وجيدة. وجدت الباحثة من عملية الملاحظة داخل الفصل لطلاب الفصل "أ" قسم اللغة العربية أن المدرس أثناء التدريس يستخدم طريقة

المناقشة وذلك عن طريق تقديم المقالة من مجموعة الطلاب أمام الفصل قدر 30 دقيقة ثم تأتي بعد ذلك الفرصة المعينة للسؤال من قبل الطلاب المستمعين ثم يجيب ملقي المقالة. وفي نهاية الحصة يعطي المدرس التعديلات والبيان الشافي عن الموضوع المشروح ويبين ما لم يتطرق إليه الطلاب أثناء المناقشة.

قالت هنئ مكرمة (Hanik Mukaromah)<sup>55</sup> وهي إحدى الطالبات

للـفصل أ من قسم اللغة العربية-، كانت الطريقة المستخدمة في تدريس الإملاء هي طريقة المحاضرة و تقديم المقالة. لأن يقسم الطلاب الى بعض الفرقة. في كل لقاء تقديم المقالة و بعد تقديم المقالة هناك سؤال والجواب. الطريقة المستخدمة عند دراسة الإملاء هي طريقة المحاضرة. خمس

دقائق الأولى أعطى المحاضر الشرح المختصر عن المادة التي سيقدمها الطلاب. والطلاب المكلف بالواجب يقدم مقالته الى الأمام. وقبل المناقشة قسم المناقش المقالة إلي طلاب آخرين. ثم بدأت المناقشة، المناقش يقدم مقالته قدر ثلاث دقائق. و بعد تقديم مقالته كتب المناقش الأمثال على السبورة ويشرحها. وفي الأخير المحاضر يزيد ويعطي الشرح عن المادة التي قد نقشها المناقش في الأول.

كما قال الأستاذ عارف ادى (Ustadz Arif Adi)<sup>56</sup>، وهو أحد

المحاضر في قسم اللغة العربية-، كانت طريقة المستخدمة في تدريس الإملاء هي المناقشة، سؤال والجواب و الممارسة في الأخير كلية.

<sup>55</sup> أنظر إلى نسخة القابلة الرقم: 01 / W/02 -XII/2014 في ملحق هذا البحث.

<sup>56</sup> أنظر إلى نسخة القابلة الرقم: 03 / W/16 -XII/2014 في ملحق هذا البحث.

الطريقة الأخرى هي الممارسة. لكن هذه الطريقة لا تستخدم كثيرا في فصل "أ". لأن الممارسة تعقد بعد التقديم فقط إذا هناك الوقت المزيد. ثم واصل المحاضر بدعوة الطلاب لكتابة الكلمات التي في الأمام. كما قالت هنيك المكرمه (Hanik Mukaromah)<sup>57</sup> - وهي إحدى الطالبات للفصل أ من قسم اللغة العربية - الطريقة المستخدمة غير فعالة لعدم الممارسة.

#### ب. الوسائل المستخدمة في تدريس مادة الإملاء

اللغة العربية هي إحدى من دراسة التي واحتاج قدرة مدرس في يدير الفصل. خصوصا قدرة مدرس في إنتفع وسيلة التي يخلق الحالة صحيح و فرّح حتى اهتمام و جعله يعمل الطلاب ليتبع دراسة بنفسه او فرقة. وسائل هو الآلة هام في عملية تدريس. في عملية تدريس إملاء، وسائل استطعت في تقديم المقالة هي الشاشة الكرسطالية. الشاشة الكرسطالية هي الآلة استطعت لعرض المواد أو كائن على سطح الشاشة. هذا الشاشة الكرسطالية يستخدم في كل وقت تقديم المقالة. في فصل "أ" كان الطلاب يستخدمون الحاسوب عند المناقشة. وذلك الحاسوب اتصل بالشاشة الكرسطالية. ثم المادة عرضت في الشاشة الكرسطالية والمناقشة تبدأ. وبعد تقديم تلك المادة انتهز الوقت لعرض الأفلام

<sup>57</sup> أنظر إلى نسخة القابلة الرقم: 01 / W/02 -XII/2014 في ملحق هذا البحث.

عادة. وعرض المحاضر الأفلام عن مادة الإملاء. و جري الفيديو بالمادة التي فيها البحث عن كتابة الهمزة في أول الجملة وأخرها.

و قال الأستاذ عارف أدى (Ustadz Arif Adi)<sup>58</sup> - هو إحدى

المحاضر قسم اللغة العربية - الحمد لله , في هذه السنة استخدام الشاشة الكرسالية, لأن في السنة الماضية يفسد الشاشة الكرسالية و هذه السنة استخدام الشاشة الكرسالية في وقت المناقشة. فكان مناقشة ساعد بيقدم الشريحة المنزلة، كذلك بصوت إذا كان حمله.

لا الشاشة الكرسالية فقط. والسبورة هي إحدى الوسائل التقليدية وهي كذلك من الوسائل التي كثرت نفعها. وعادة هذه السبورة تستخدم أثناء المناقشة وفي أخيرها. والمناقش يكتب الأمثال من المادة المقدمة بالمقلمة. كمثل همزة الوصل، وهمزة في أول الجملة، و همزة في آخر الجملة. و عند الممارسة. دعي المحاضر الطلاب لكتابة الكلمة علي السبورة. قالت فائز نور عزيزة (Faiz Nur Azizah)<sup>59</sup> -هي إحدى الطالبات للفصل أ من قسم اللغة العربية- استخدام الوسائل في تدريس مادة الإملاء يعنى الشاشة الكرسالية و السبورة.

والوسائل الأخرى المستخدمة عند المناقشة هي المقالة. قبل تقديم المقالة كل طلاب يناون المقالة من المناقش. واللغة المستخدمة عند تدريس مادة الإملاء هي اللغة الإندونيسية وكذلك اللغة الجاوية. المناقش يقدم مقالته باللغة الجاوية والإندونيسية. لأن بما سهل علي الطلاب في فهم مادة الإملاء.

<sup>58</sup> أنظر إلى نسخة القابلة الرقم: 03 / W/16 -XII/2014 في ملحق هذا البحث.

<sup>59</sup> أنظر إلى نسخة القابلة الرقم: 02 / W/02 -XII/2014 في ملحق هذا البحث.

ويتعلق بهذا قالت فائز نور عزيزة (Faiz Nur Azizah) - وهي إحدى الطالبات للفصل أ من قسم اللغة العربية- اللغة المستخدمة عند المناقشة هي اللغة الجاوية واللغة الإندونيسية.

### ج. الدوافع و العوائق في تدريس مادة الإملاء

في عملية التعليم لا يمكن فصلها من الدوافع و العوائق . هكذا في تدريس الإملاء في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. في عملية التعليم الدوافع في تدريس الإملاء يعنى المراجع الذى يعطى محاضر و وسائل الكافية. في لأول كلية أعطى المحاضر مراجع الى الطلاب. و في تدرسه وسائل يستطيع في تقديم المقالة هي الشاشة الكرسالية. قال الأستاذ عارف ادى ( Ustadz Arif Adi )<sup>60</sup> -هو أحد المحاضر في قسم اللغة العربية- ، "أعطي المرجع و الموضوع الكامل كادعم الطلاب و يستطيع الشاشة الكرسالية في تدريس الإملاء." أما الدوافع أخرى, وسائل يستطيع في تقديم المقالة هي الشاشة الكرسالية و السبورة. هذا الشاشة الكرسالية يستخدم في كل وقت تقديم المقالة. قالت فائز نور عزيزة (Faiz Nur Azizah)<sup>61</sup> -وهي إحدى الطالبات للفصل أ من قسم اللغة العربية- , في تدريس مادة الإملاء استخدام الشاشة الكرسالية و السبورة.

<sup>60</sup> أنظر إلى نسخة القابلة الرقم: 04 / W/16 -XII/2014 في ملحق هذا البحث.

<sup>61</sup> أنظر إلى نسخة القابلة الرقم: 02 / W/02 -XII/2014 في ملحق هذا البحث.



أما العوائق في تدريس مادة الإملاء، هي طريقة استخدام قليل إبداعي، الطلاب بالمال لأنّ طريقة استخدام محاضرة فقط و أقل جاذبية للطلاب لمزيد من العاطفة في دراسة الإملاء و قليل ممارسة.

في الفصل "أ" في وقت المناقشة استخدام طريقة المحاضرة فقط. بعد تقديم المقالة أحيانا ممارسة الكتابة. احيانا أمر المحاضر لكتابة الكلمة في أمام الفصل. قالت سمرة الأولى (Samrotul Ula) <sup>62</sup> - وهي إحدى الطالبات للفصل أ من قسم اللغة العربية- , في تدريس الإملاء, طريقة استخدام تقديم المقالة و محاضرة فقط. و نشعر سأم و نمشبع و نشعر قليل ممرسة.

إن الطريقة المستخدمة في تدريس الإملاء هي طريقة المناقشة في وقت تقديم المقالة بلمحاضرة. قالت أختي فائز نور عزيزة (Faiz Nur Azizah) <sup>63</sup> - وهي إحدى الطالبات للفصل أ من قسم اللغة العربية- الطريقة التي استخدام المحاضرة فقط فسأم تدريسه لكن إذا فهم عن نظرية لا حزن.

و العوائق أخرى, المحاضر ليس قوي يعرف خلفية تاريخية الطلاب. قل الأستاذ عارف ادى ( Ustadz Arif Adi ) <sup>64</sup> , - هو أحد المحاضر في قسم اللغة العربية- ، لم أقدر على معرفة قدرة الطلاب و لم اتناول البيئة الخصة عن خلفية الدراسة لكل طالب.

<sup>62</sup> أنظر إلى نسخة القابلة الرقم: 05 / W/23 -XII/2014 في ملحق هذا البحث.

<sup>63</sup> أنظر إلى نسخة القابلة الرقم: 02 / W/02 -XII/2014 في ملحق هذا البحث.

<sup>64</sup> أنظر إلى نسخة القابلة الرقم: 04 / W/12 -XII/2014 في ملحق هذا البحث.

## الباب الرابع

التحليل البيانات عن الطريقة و الوسائل المستخدمة في تدريس مادة الإملاء  
لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية  
فونوروغو.

﴿أ﴾ التحليل البيانات عن الطريقة المستخدمة في تدريس مادة الإملاء في  
الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

الإملاء هو نوع من مهارة الكتابة. وهو كذلك يسمى بالكتابة. والإملاء لا يتعلق بالكتابة فقط، لكنه أيضا تتعلق بالقراءة. لأن الإملاء لا يقتصر بكتابة الأحرف الهجائية، بل يشمل تلفيظها، وكلاهما متعلقان. وقد الفرد علي قراءة النص صحيحة إذا كان قادرا عل تفريق أشكال كتابتها. وهناك الثالث أنواع الإملاء التي تمكن تطبيقها لنفس التلاميذ مناسبة بمراحل قدراتهم العقلية، وهي : الإملاء المنقولي، والإملاء المنظوري، والإملاء الإختباري.

وتدريس الإملاء للمستوى الثالث بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو، يستخدم المادة المحددة وهي تدخل في الإملاء الإختباري. وهو المرحلة الأخرى في تعليم الاملاء, والمقصود به إملاء التلاميذ القطعة دون مساعدة لهم في هجاء صعوباتها الهجائية بغرض اختبار التلاميذ ومدى تقدمهم. والإملاء الإختباري هو نوع الإملاء الذي أعطي للتلاميذ الذين يستوعبون ويفهمون جيدا نظريات الإملاء. والإملاء الإختباري يحتوي علي الجانب العملي كثيرا بالنسبة إلي الجانب النظري.

ولكن تدريس الإملاء في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو، يقتصر علي تأكيد فهم النظرية مع نقصان العملية. أما في مادة الإملاء، كانت طريقة التدريس شيئ هام. لأن الطريقة هي وسيلة محللة التي تستخدم بالتركيز والتدريب.

وهي كأداة وسيلة التي لا تعمل بنفسها. ونجاح برنامج تدريس اللغة معتمد علي نجاح استخدام طريقة التدريس، لأن الطريقة هي التي تقرر علي نجاح إيصال المواد ونجاح تدريس اللغة.

وفي تدريس الإملاء للمستوى الثالث استخدم المحاضر طريقة المناقشة، وهي تعني بأن المحاضر يقسم طلابه إلي عدد من الفرق ثم يشرح المواد بالطريقة المحاضرة وطريقة السؤال والجواب. هناك تباين بين المعلمين في تحديد المقصود بطريقة المناقشة أو الحوار في التدريس، إذ يعتقد البعض أن المناقشة تعني تنفيذ الموقف التدريسي على صورة أسئلة وأجوبة، بينما يقتقد البعض الآخر أن المناقشة تعني حوارا بين المعلم والطلان، والطلاب وبعضهم البعض. وعلى أية حال فطريقة المناقشة تدرج تحت الطرائق اللفظية للتدريس، مثلها مثل طريقة المحاضرة، إذ يغلب فيها الحديث سواء من المعلم أو الطلاب، ويمكن تعريفها بأنها طريقة التدريس التي تعتمد على قيام المعلم بإدارة حوار شفوي خلال الموقف التدريسي، بهدف الوصول إلى بيانات أو معلومات جديدة. وتتميز طريقة المناقشة عن سابقتها المحاضرة، بأنها توفر جوا من النشاط في أثناء الدرس، وتتيح للطلاب مشاركة فعالية في عملية التعليم، إذ توزع النشاط فيما بين المعلم والطلاب، بدلا من أن ينفرد به المعلم وحده، كما هو الحال في طريقة المحاضرة.

في تدريس الإملاء استخدام طريقة المناقشة حيث أن المحاضر يقسم الطلاب الى بضع الفرق بطريقة المحاضرة و السؤال و الجواب. في كلّ فرقة ما المرادبة المقالة في كلّ محاضرة. و بطريقة المحاضرة فقط، هنّ نستخدم في المناقشة. طريقة ممارسة إذا بعد المناقشة. أما ما يتعلم بالإملاء الدروس فهو الإختبارى في تدريسه أكثر ممارسة من مادة الإملاء.

لابد على المدرس ان يستخدم الطرق المتنوعة واستفاد وسائل التعليمية جيدا في تعليم اللغة الأجنبية. يجب أن يكون في الحصة التعليمية استعمال ثلاثة أو أربعة طرق تبادلا أو مجموعية حتى يستولى التلاميذ مهارة اللغة, و هى مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة و الإنشاء.

فمن البيان في الابواب السابقة يمكن القول بأن الطريقة المستخدمة في تدريس مادة الإملاء في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو المدرس أثناء التدريس يستخدم المحاضر طريقة المناقشة وذلك عن طريق تقديم المقالة من مجموعة الطلاب أمام الفصل قدر 30 دقيقة ثم تأتي بعد ذلك الفرصة المعينة للسؤال من قبل الطلاب المستمعين ثم يجيب ملقي المقالة و الممارسة في آخر الحصة.

### ﴿ب﴾ التحليل البيانات عن الوسائل المستخدمة في تدريس مادة الإملاء في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو

إن اللغة العربية هي اللغة الأجنبية لذلك يصعب المدرس لإيصالها إلى الطلاب، وهذا إيصالها إلى الطلاب، وهذا الإعتبار يسبب إلى نقصان رغبتهم في متابعة التدريس حتى لا يصل إلى أغراض التدريس المقصودة. للوصول إلى أغراض التدريس وجب على المدرس أن يكون ماهرا في عملية التدريس استخدم الوسائل التعليمية المناسبة بالمادة، كما قال "أزهار أرشد" في كتابه " اللغة العربية وطريقة تعليمية" الوسائل هو أعظم تأثيرا للحواس (panca indra) و أسرع للفهم لأنها تجلب السرور للتلاميذ وتساعد على تثبيت الحقائق في أذهان الطلاب.

الوسيلة التعليمية هي ما يلجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعلم والتعليم وتحسينها وتعزيزها. وهي تعليمية لأن المعلم يستخدمها في عمله , وهي تعليمية لأن التلميذ يتعلم بواسطتها.

يقصد بالوسيلة التعليمية ما تندرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها الأستاذ في الموقف التعليمي, بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للطلبة. وقد عرفها محمد زياد حمدان أن الوسائل التعليمية هي وسائط تربوية يستعان بها لإحداث علمية التعليم. وأما نايف معروف فقد عرف الوسائل التعليمية أنها ما يلجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعليم وتحسينها وتعزيزها.

اللغة العربية هي إحدى مواد الدراسة التي تحتاج إلى قدرة المدرس في تدبير الفصل. وبالخصوص إلى قدرة المدرس على استفادة الوسائل التي تجعل أحوال الفصل لائقاً و مفرحاً حتى يجر المهمة ويعامل الطلاب لمشاركة التعلم، فردياً أو جماعة. وتدرّس اللغة العربية الذي يستفيد الوسائل يكون جاداً وبجانب ذلك يسهل على عملية التعلم.

في تدريس الإملاء في المستوى الثالث. الإملاء هو تدريس الكتابة. مهارة الكتابة يعني إحدى وسيلة الإقتضال باللغة. في هذه التدريس الإملاء استخدام الوسائل يعني السبورة. لأنّ هذه السبورة يسهل في تدريس الإملاء الذي مماثل بمهارة الكتابة. السبورة يعني وسائل تقليدية و رخيص. هذا يستخدم وسائل ليكتب، تصوّر و غير ذلك. وسائل يعني إحدى آلة ل وصل رسالة. و وسائل أخرى في تدريس الإملاء يعني الشاشة الكرسالية. وسائل وظيفته لآلة ساعد في عملية تدريس بوسيلة التي ترقية دافع التعليم، بين و لتسهيل الفكرة حتى بسيط و لمفهوم.

الوسيلة هي إحدى أدوات لإيصال المعلومات أو الرسالة. وفائدتها كألة مساعدة في أنشطة التعليم والتعلم وهي وسيطة التي تستطيع أن تعطي الخبرات المصورة إلى الطلاب لتدفع همّتهم في التعلم، وتوضح وتسهل المفهوم المركب إلى أن يكون بسيطاً وسهلاً في الفهم. ووسائل التعليم تتكون من الثالث أنواع

هسي: الوسائل السمعية ، والوسائل البصرية، والوسائل السمعية والبصرية. الوسائل السمعية هي تتعلق بخواس الاستماعى. والوسائل البصرية تتعلق بخواس النظرية. أما الوسائل السمعية والبصرية هي الوسائل التي تتعلق بخواس الإستماعي والنظري.

وعند دراسة الإملاء استخدم طلاب المستوى الثالث الوسائل البصرية. وهذه الوسائل تتعلق بالخواس النظري. وهي آلة مساعدة بصرية، بعبارة أخرى أنها مفيدة في أمور التي تتعلق بالغة، وقوة المذكرة، والإستفهام. قد أصبح الوسائل البصرية دورا هاما في عملية التعلم.

الطلاب المستوى الثالث قسم اللغة العربية استخدم الوسائل الشاشة الكرسطالية و الحاسوب في وقت تقديم المقالة. لا الشاشة الكرسطالية فقط. والسبورة هي إحدى الوسائل التقليدية وهي كذلك من الوسائل التي كثر نفعها. وعادة هذه السبورة تستخدم أثناء المناقشة وفي آخرها. والوسائل الأخرى المستخدمة عند المناقشة هي المقالة.

هذه الوسيلة تسهل الفهم، وتقوي المذكرة، وتستطيع أن تغرس هممة الطلاب، وتستطيع أن تعطي علاقة بين مواد الدراسة والأحوال الحقيقية. وليكون فعلا، ينبغي أن توضع الوسائل البصرية في مقام المعنوي ولا بد لكل الطلاب أن يتصل ويتعامل مع تلك الوسائل البصرية لتمكين ولتحقيق عملية الاتصال. والوسائل البصرية تنقسم إلى قسمين وهما الوسائل البصرية غير المجاهزة والوسائل البصرية المجاهزة. الوسائل البصرية غير المجاهزة غالبا تقصد بالوسائل التي تستخدم في عملية التعلم والتعليم، إما مبنا علي بعدين أو ثلاثة أبعاد وعند استعمالها لا تحتاج إلي الكهربائية أو الشاشة. أما الوسائل البصرية المجاهزة هي إحدى مجموعة الوسائل التعليمية التي كانت إجرائها تحتاج إلي وجود الشاشة أو تنوير الضوء، حتى يمكن للمستعملين هذه الوسائل النظر إليها.

وفي عملية تدريس الإملاء بقسم اللغة العربية للمستوى الثالث الفصل "أ" إستخدمت الوسائل البصرية وهي السبورة والشاشة الكرسطالية و الحاسوب وكذلك الوسائل الصوتية وهي فيلم متحرك. واللغة المستخدمة عند تدريس مادة الإملاء هي اللغة الإندونيسية وكذلك اللغة الجاوية. المناقش يقدم مقالته باللغة الجاوية والإندونيسية. لأن بها سهل علي الطلاب في فهم مادة الإملاء.

### ﴿ج﴾ التحليل البيانات عن الدوافع و العوائق في تدريس مادة الإملاء لطلاب

المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو ولاشك في نجاح العمل أو نجاح كل برنامج ما بعيد عن عوامل الدوافع و العوائق. كذلك في تدريس الإملاء, الدوافع و العوائق تأثير في تعليم الإملاء. ان الدوافع في تدريس الإملاء في الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو احدهم يعنى مرجع الموهوب للمدرس على الطلاب. لذلك الطلاب لا الصّعوبة في العمل الوجيهة. و ايضا, يساعد الطلاب ليس الإستطاعة في تدريس اللغة العربية.

و عملية التعلم والتعليم لا تخلو من العوامل الدافعة والعائقة. هذا الذي يحدث أيضا في الدرس الإملاء بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. العوامل الدافعة هي العوامل التي تدافع عملية التعليم. وإحدى العوامل منها إعطاء المراجع من المحاضر إلي الطلاب لتسهيلهم في فهم النظرية التي ستبحث. والعوامل الدافعة الأخرى هي الوسائل المساعدة والسبورة. هذه الوسيلة التي تساعد في عملية التعلم الإملاء للمستوى الثالث بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو.

أما العوامل العائقة التي تحدث في عملية التعليم هي أن المحاضر لم يقدر علي تحقيق خلفية الدراسة عند كل طالب لذلك كان المحاضر راكزا علي جانب الفهم. والمادة المدروسة هي الإملاء الإختباري، وتلك المادة قدمت إلي الطلاب الذين يستوعبون الإملاء جيدا. أما الطلاب المستوى الثالث بعضهم لم يستوعبوا

مادة الإملاء بل لا يفهمون بته عن تعليم الإملاء. إذا في تلك العملية التعليمية يوجد الطلاب من كان قادرا أم لا، لكن المحاضر لم يقدر على معرفة قدرات الطلاب للمستوى الثالث فبذلك استخدم المحاضر طريقة المناقشة في تدريسه. والعوامل العائق الأخرى هي تتعلق بكيفية استخدام الطريقة. الطريقة المستخدمة فقط طريقة المناقشة و باستخدام طريقة الخطابة. أما في تدريس اللغة لا بد للمحاضر من استخدام ثلاث طرق أو أربع طرق لجعل الطلاب متهمسين وقادرين على استقبال المواد جيدا.

وغير ذلك أن الممارسة في عملية التعلم والتعليم ناقصة. مع أن الإملاء بالحقيقة هو الدرس الذي يستغني عن وجود الممارسة.

وتتعلق بتلك العوامل العائقة فلا بد من نفس المدرس أن يسعو ويجهد في البحث عن حل المسألة لتلك العوامل حتى أن يكون تدريس الإملاء بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو فعالا. وطريقة حل تلك المسألة هي بترقي الطريقة المستخدمة في ذلك التعليم و لا بد من المدرس أن يكون إيكاريا في استخدام تلك الطريقة. ولكي أن يكون الطلاب غير متشائمين ومتهمسين في تعليم الإملاء. وأهم الشيء منها الممارسة لأن تعلم الإملاء الإختباري أكثر تأكيده في الكتابة ليس في المادة. لذلك، أصبح تعليم الإملاء فعالا و ذلك يرقى مهارات الطلاب في فهم المواد.



## الباب الخامس

### الإختتام

#### ﴿أ﴾ نتائج البحث

و بعد عرض البيانات و تحليلها في الأبواب السابقة استنتجت الباحثة الأمور التالية:

1. الطريقة المستخدمة في تدريس مادة الإيماء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو هي طريقة المناقشة و المحاضرة و تقديم المقالة.
2. الوسائل المستخدمة في تدريس مادة الإيماء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو هي الوسائل البصرية و السمعية البصرية.
3. الدوافع في تدريس مادة الإيماء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو هي توفر المراجع الأساسية و وجود الشاشة الكرسطالية. و العوائق في تدريس مادة الإيماء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو هي إختلاف خلفية الطلاب لتربوية و قلة الممارسة.

#### ﴿ب﴾ الإقتراحات

بعد معرفة الباحثة و فهمها في جميع المسائل الواقعة تتركب في تدريس مادة الإيماء لطلاب المستوى الثالث بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو فحاولت الباحثة تقديم الإقتراحات النافعة للجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو، منهم:

### 1. الإقتراحات إلى مدرس اللغة العربية

- أ. ينبغي على الجامعة المزيد من الاهتمام إلى المرافق المستخدمة في تعلم اللغة. وتكوين بيئة لغوية خاصة لقسم اللغة العربية.
- ب. ينبغي على المحاضر المزيد من الاهتمام لقدرة الطلاب وأكثر إبداعا في استخدام طريقة التعلم. والاستفادة من الوسائل الموجودة جيدا.
- ج. ينبغي على الطلاب أن يكثر النشاط في التعلم والسؤال عما لم يفهموا في مادة الإملاء.